

# **Convenzione per l'organizzazione di un concerto a Roncole Verdi (Busseto) per le celebrazioni del 200° anniversario della nascita di Giuseppe Verdi**

Con la presente scrittura privata, da tenere e valere ad ogni effetto di legge, tra le parti :

- **FONDAZIONE RAVENNA MANIFESTAZIONI**, con sede a Ravenna (RA – 48121) in piazza del Popolo n. 1, codice fiscale 92010290390 e partita IVA 01118290392, nella persona del Sovrintendente dott. Antonio De Rosa, di seguito anche indicata come “*Fondazione*”;
- **COMUNE DI BUSSETO**, con sede a Busseto (PR – 43011) in piazza Giuseppe Verdi n. 10, P. Iva 00170360341, nella persona del Responsabile Area Cultura e Turismo, D.ssa Roberta Curtarelli, di seguito anche indicata come “*Comune*”;

## **PREMESSO**

- che il Comune di Busseto, nel cui territorio, e segnatamente in località Roncole Verdi ove è la casa natale del Maestro Giuseppe Verdi, desidera celebrare in modo importante il bicentenario della nascita dell'illustre concittadino, con un evento speciale che ne richiami la vita e le opere ;
- che la Fondazione Ravenna Manifestazioni, ente che non persegue scopi di lucro, titolare del prestigioso Ravenna Festival, ha lo scopo istituzionale di svolgere attività culturali ed educative nel campo della musica, progettando, producendo e promuovendo manifestazioni e spettacoli, desidera anch'essa celebrare degnamente l'anniversario del bicentenario della nascita del sommo Maestro Giuseppe Verdi, con uno speciale concerto che ri-proponga i brani musicali più significativi tratti dalle sue opere ;
- che il Comune di Busseto ha quindi proposto alla Fondazione Ravenna Manifestazioni, che ha accettato e condiviso la proposta, la comune realizzazione di un evento che possa degnamente celebrare il richiamato anniversario del famoso Maestro, considerato uno dei più celebri compositori italiani di tutti i tempi e le cui opere fanno parte del repertorio o-peristico dei teatri di tutto il mondo, condividendo la realizzazione dello spettacolo, con assunzione reciproca di compiti ed obbligazioni, di sostegno economico ed esecuzione di alcuni servizi;

## **SI CONVIENE**

quanto segue :

### **1) OGGETTO DELLA CONVENZIONE**

Oggetto della convenzione è la definizione delle relazioni fra le parti contraenti in merito all'organizzazione di uno spettacolo da tenersi nello spazio antistante la casa natale del sommo Maestro Giuseppe Verdi sita a Busseto (PR) in frazione Roncole Verdi, alle 21.30 del

**20 luglio 2013**, nell'ambito delle celebrazioni per il 200° anniversario, con uno speciale concerto che riproponga i brani musicali più significativi tratti dalle sue opere, secondo il programma, la composizione artistica ed alle condizioni di seguito indicate, nello spirito e nella condivisione di intenti e finalità indicati nelle premesse alla presente Convenzione

**Dalla casa del Maestro  
Echi notturni di incanti verdiani**

Brani dalle opere del M° Giuseppe Verdi  
*Macbeth, Il Trovatore, La traviata, Rigoletto e Nabucco*

Rosa Feola *soprano*  
Anna Kasyan *soprano*  
Irina Dubrovskaya *soprano*  
Isabel de Paoli *mezzosoprano*  
Antonio Corianò *tenore*  
Francesco Landolfi *baritono*  
Alessandro Luongo *baritono*  
Andrej Zemskov *basso*

Cristina Mazzavillani Muti *regia e ideazione scenica*  
Nicola Paszkowski *direttore*  
Vincent Longuemare *light design*  
Alessandro Lai *costumi*

Orchestra Giovanile Luigi Cherubini  
Coro del Teatro Municipale di Piacenza  
Corrado Casati *maestro del coro*

**2) COMPETENZE DEI CONTRAENTI**

Nell'ambito della comune organizzazione del concerto sopra indicato i compiti delle parti devono intendersi suddivisi, dal punto di vista delle competenze ed obbligazioni economiche ed organizzative, come specificato nei successivi punti 3 e 4 della presente convenzione.

**3) OBBLIGHI DELLA FONDAZIONE RAVENNA MANIFESTAZIONI.**

In relazione alla realizzazione della manifestazione indicata al precedente articolo 1 la Fondazione Ravenna Manifestazioni si obbliga, con titolarità, assunzione dei relativi oneri economici ed organizzativi, a provvedere :

- a) all'assunzione, al pagamento ed al rispetto degli obblighi di natura assicurativa, assistenziale ed erariale nei confronti del Maestro Direttore e del Maestro del Coro, dei solisti e dei professori d'orchestra e dei coristi impegnati nel concerto, dei collaboratori comunque coinvolti nell'evento (regista, light designer, costumista) nel rispetto delle vigenti norme di legge, con richiesta dei certificati di agibilità ENPALS, se necessari e/o richiesti;
- b) al noleggio del materiale musicale ;
- c) al trasferimento di tutti gli artisti, loro accompagnatori e staff tecnico, nonché degli strumenti musicali, dalle loro sedi sino al luogo dell'evento e ritorno ;

- d) al catering per gli artisti del coro ed i professori d'orchestra, prima del concerto ;
- e) ai trasporti locali, per gli artisti del coro ed i professori d'orchestra e gli altri artisti e solisti, lo staff della Fondazione Ravenna Manifestazioni ed i relativi ospiti ;
- f) al soggiorno in hotel a Busseto, per gli Artisti ed accompagnatori e per lo staff della Fondazione medesima ;
- g) assistere il Comune per le le pratiche SIAE per il concerto, con gestione della biglietteria automatizzata e delle procedure collegate per conto del Comune, con fornitura finale degli elaborati di legge necessari per la SIAE ;
- h) al personale tecnico addetto al buon funzionamento della struttura ed il suo allestimento, ivi comprendendo l'allestimento di un adeguato servizio di amplificazione e di un ring con luci per idonea illuminazione da concerto ;
- i) Al supporto alla comunicazione tramite il proprio Ufficio Stampa, nonché al supporto alla predisposizione dei layout dei programmi di sala, degli inviti e dei tagliandi di ingresso per lo spettacolo, delle locandine e dei manifesti per la programmazione di una idonea campagna pubblicitaria. Tutto il materiale prodotto per lo spettacolo sarà elaborato con l'indicazione che il concerto è un Progetto di Ravenna Festival e che il medesimo spettacolo viene realizzato insieme al Comune di Busseto ;
- j) a collaborare con il Comune di Busseto per il rilascio dei permessi e delle autorizzazioni necessarie (ivi compresa la Commissione di vigilanza per i pubblici spettacoli).

#### **4) OBBLIGHI DEL COMUNE**

In relazione alla realizzazione della manifestazione indicata al precedente articolo 1, il Comune si obbliga, con assunzione dei relativi oneri economici ed organizzativi :

- a) alla messa a disposizione di idonea area presso la casa natale del M° Giuseppe Verdi in località Roncole Verdi, con tempi e modi tali da permettere l'allestimento tecnico per lo spettacolo.

A seguito di tale concessione d'uso il Comune autorizza inoltre, per quanto riguarda il luogo di esecuzione, la realizzazione della registrazione audiovisiva del concerto e delle relative prove. In relazione a tale autorizzazione, la Fondazione e/o suoi aventi causa della stessa potranno (rinunciando il Comune ad ogni provento che ne dovesse derivare) senza limitazioni territoriali e/o temporali, utilizzare – economicamente e non – la registrazione realizzata e/o frammenti della stessa mediante : (i) il riversamento su supporti DVD e la loro messa in commercio; (ii) la comunicazione al pubblico nelle sale cinematografiche e/o tramite emittenti radiotelevisive; (iii) la comunicazione al pubblico e/o la messa a disposizione del pubblico tramite le reti elettroniche e/o telematiche (ivi espressamente incluso "internet"), con esenzione, della Fondazione e/o suoi aventi causa, dal pagamento del canone di riproduzione previsto ai sensi dell'art.108 del D.Lgs. 42/2004. Su tutti i prodotti, sopra indicati, eventualmente realizzati dovrà essere indicato che la produzione è stata eseguita unitamente al Comune di Busseto.

- b) all'allestimento completo del luogo – idonea area antistante la casa natale del M° Giuseppe Verdi – con torri per audio e luci, mezzi di ripresa Rai e relativo generatore di corrente elettrica, apposite tribune per il pubblico con posti numerati, e con circa 80 sedie e leggio per l'orchestra e idonea sistemazione per il coro, leggio e podio per il Direttore

d'Orchestra, camerini per professori d'orchestra e artisti del coro e Maestri, con relativi servizi. Tale allestimento dovrà essere agibile, dotato di impianti funzionanti e a norma secondo quanto stabilito dalla Decreto Legislativo 81/2008 in materia di sicurezza sul lavoro. L'allestimento dovrà inoltre avere adeguate coperture assicurative per le persone, strumenti e le cose ivi impegnate ;

- c) alla stampa dei programmi di sala, degli inviti e dei tagliandi di ingresso per lo spettacolo, delle locandine e dei manifesti, sulla base dei layout condivisi con la Fondazione Ravenna Manifestazioni, in numero sufficiente alle necessità per la serata e per la programmazione di una idonea campagna pubblicitaria ;
- d) alla messa a disposizione della manifestazione dei servizi di infermeria e presidio medico, hostess e maschere per lo spettacolo, antincendio, sicurezza, e pulizia finale dopo il disallestimento, se necessaria;
- e) alla fornitura di corrente elettrica necessaria allo svolgimento dell'evento, anche mediante utilizzo di appositi generatori.

## **5) RIPRESE AUDIO VIDEO ED EMISSIONE RADIOTELEVISIVA**

Il Comune prende atto che non saranno consentite, salvo quanto espressamente specificato nel presente accordo, registrazioni audio e video del concerto, fatte salve la realizzazione di fotografie e le registrazioni per trasmissioni radiofoniche o televisive di durata complessiva non superiore a 3 (tre) minuti ciascuna, per diritto di cronaca. A tal fine non sarà consentito l'accesso nell'area del concerto a persone munite di macchine fotografiche, registratori, apparecchi per video-tapes, o di qualsiasi altro apparecchio o strumento idoneo alla incisione, registrazione, riproduzione del suono, della voce o dell'immagine, in modo professionale.

In deroga a quanto sopra sarà compito della Fondazione tenere i rapporti con la *RAI Radiotelevisione Italiana* per la messa in onda televisiva dello spettacolo, sia in diretta che in differita, sia in forma integrale sia in forma di programma speciale, da parte del menzionato ente radiotelevisivo, collaborando con i servizi tecnici dello stesso, per il miglior svolgimento delle riprese, sia per quanto riguarda le prove che il concerto. Sarà inoltre compito della Fondazione promuovere le comunicazioni giornalistiche sul concerto, garantendo l'opportuna informazione e rendendo disponibile il materiale da utilizzare per la promozione e la diffusione dell'evento.

Il Comune si impegna a consentire e favorire, rinunciando ad ogni provento che ne dovesse derivare, le operazioni sopra indicate con la *RAI Radiotelevisione Italiana*, collaborando anch'esso con i servizi tecnici dello stesso ente per il miglior svolgimento delle riprese.

Le parti si impegnano ad informarsi vicendevolmente in merito ad ogni pubblica occasione o manifestazione organizzata al fine di promuovere lo spettacolo oggetto del presente contratto, in modo da permettere una più ampia partecipazione a tali eventi.

Eventuali proventi derivanti alla Fondazione dalla concessione dei diritti di messa in onda da parte della *RAI Radiotelevisione Italiana* saranno imputati alla copertura degli oneri artistici dello spettacolo, indicati al precedente articolo 3.

## **6) CONTRIBUZIONE DEL COMUNE**

Il Comune, oltre a quanto indicato nel precedente articolo 4, quale ulteriore compartecipazione alla realizzazione della comune iniziativa, si impegna ad erogare a favore della

Fondazione un contributo di €150.000,00 (euro centocinquantamila/00), a seguito di idonea rendicontazione attestante le spese sostenute. Le modalità di rendicontazione saranno precisate mediante successivi accordi, anche in relazione alle comunicazioni che perverranno dagli organi statali.

Il contributo sarà versato mediante bonifico bancario sul c/c intestato alla Fondazione Ravenna Manifestazioni, presso la Cassa di Risparmio di Ravenna (sede centrale/piazza Garibaldi 6) ed identificato dall'IBAN IT 60 Z 06270 13199 T20990000058, entro e non oltre il 31 agosto 2013.

## **7) INGRESSO DEL PUBBLICO, ALTRE RISORSE ECONOMICHE ED EVENTUALI ALTRI ONERI**

La titolarità dello spettacolo sarà del Comune di Busseto, al quale saranno quindi intestate le eventuali e relative pratiche SIAE, che garantisce di essere in possesso di tutti i permessi ed agibilità previste a norma di legge per l'effettuazione di pubblici spettacoli.

I prezzi di ingresso al pubblico sono stati determinati in €28,00 per la gradinata frontale ed €18,00 per la gradinata laterale (prezzi compresi di prevendita di €3,00).

Il diritto di prevendita sarà riconosciuto alla Fondazione per le vendite dirette da essa effettuate.

Saranno riservati alla Fondazione 10 posti di gradinata frontale per gli ospiti della medesima.

Il sostenimento di altri eventuali oneri aggiuntivi rispetto a quanto sopra definito verrà valutato fra le parti di comune accordo e con attribuzione dei relativi oneri secondo le modalità che le stesse definiranno successivamente.

Nel caso in cui **contrarie condizioni metereologiche** minaccino la realizzazione del concerto, le parti si impegnano a compiere tutti gli sforzi necessari per riprogrammare la manifestazione ad orari diversi e/o per il giorno successivo e/o in altra data.

## **8) RAPPORTI CON I MEDIA**

Si dà atto che ogni informazione inerente l'iniziativa che verrà veicolata attraverso i mezzi di comunicazione dovrà essere effettuata congiuntamente e concordata preventivamente per il tramite degli uffici stampa di ciascuno dei firmatari della presente convenzione.

## **9) CAUSE DI FORZA MAGGIORE**

Nel caso in cui, a causa di un avvenimento di **forza maggiore**, e cioè derivante da cause od accadimenti indipendenti dalla volontà delle parti (quali, ad esempio: operazioni belliche, disordini popolari, moti e sommosse, epidemie, incendi, scioperi nazionali, mancanza di energia elettrica, eventi naturali disastrosi, disposizioni di autorità pubbliche, etc.), si riscontri l'impossibilità totale o parziale di far eseguire od eseguire le prestazioni artistiche sopra meglio individuate, le parti stesse, con riferimento all'impedimento come sopra specificato, si impegnano a compiere tutti gli sforzi necessari per riprogrammare la manifestazione ad orari diversi e/o per il giorno successivo e/o in altra data.

Ciò riguarda anche il caso in cui **contrarie condizioni metereologiche** minaccino la realizzazione del concerto.

## **11) FORO COMPETENTE**

Per tutte le controversie relative al presente contratto sarà competente esclusivamente il Foro di Parma.

## **12) NORME GENERALI DEL CONTRATTO – LEGGE APPLICABILE**

Le parti contraenti sono citate nel preambolo del presente contratto e solo esse possono apportare modifiche od aggiunte al medesimo. Tali modifiche dovranno essere redatte per scritto e firmate dalle parti medesime.

Qualora un diritto od obbligo non sia contemplato dagli articoli del presente contratto, la parti contraenti si rimandano alla disciplina in materia contenuta nel Codice Civile ed alle altre leggi vigenti in Italia.

Ravenna, \_\_ luglio 2013

per la **Fondazione Ravenna Manifestazioni**

*Il Sovrintendente - dott. Antonio De Rosa*

---

per il **Comune di Busseto**

*Il Responsabile Area Cultura e Turismo – d.ssa Roberta Curtarelli*

---